



No. d'homologation FIA/CIK: 193/M/06

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING

FICHE D'HOMOLOGATION MOTEUR / ENGINE

Constructeur	Manufacturer	P.C.R. S.R.L.
Modèle, Type	Model, Type	PCR PV98 PP
Catégorie	Category	INTERCONTINENTAL-A /JUNIOR
Durée de l'homologation	Validity of the Homologation	9 ANS - 9 YEARS
Nombre des pages	Number of pages	11

Cette fiche d'homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK. Le constructeur a la possibilité de les modifier seulement dans les limites fixées par le règlement CIK en vigueur.

This homologation sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK homologation. The manufacturer may modify them, but only within the limits fixed by the CIK regulations in force.



PHOTO DU MOTEUR COTE PIGNON	DRIVE SIDE ENGINE PICTURE	PHOTO DU MOTEUR COTE OPPOSE	OPPOSED SIDE ENGINE PICTURE
--------------------------------	------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

Signature et tampon de l'ASN	Signature et tampon de la FIA
Signature and stamp of the ASN	Signature and stamp of the FIA
Copyright CIK: Toute reproduction doit être autorisée par la CIK CIK-Copyright: Any reproduction must be authorized by the CIK.	

INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTERISTIQUES	A	CARACTERISTICS
	Volume du cylindre	Cylinder volume	99.157
	Alésage	Bore	50.00
	Alésage théorique max.	Theoretical max. bore	50.21
	Course	Stroke	50.5
	Système de refroidissement	Cooling system	AIRE
	Système d'admission	Admission system	Jupe de piston Piston valve
	Nombre de systèmes de carburation	Numbers of carburation systems	1
	Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	Number of transfer ducts in the cylinder	5/2
	Nombre de lumières d'échappement/ Nombre de canaux d'échappement	Number of exhaust ports/ Number of exhaust ducts	2
	Forme de la chambre de combustion	Shape of the combustion chamber	LIBRE
	Matériau de la paroi du cylindre	Cylinder wall material	FONTE
	Longueur (entre axe) de la bielle	Length between the axes of the connecting rod	98
	Volume de la chambre de combustion	Volume of the combustion chamber	6.6
	Diamètre du système de carburation	Diameter of the carburation system	24 mm maximum
	Allumage	Ignition	SELETTRA P3356E
	Nombre de segments de piston	Number of piston rings	LIBRE
	Diamètres du palier de vilebrequin	Diameters of crankshaft bearings	
	Diamètres du palier de pied de bielle	Diameters of the connecting rod bearings	
	Diamètres du palier de tête de bielle	Diameters of big end bearings	
	Autres caractéristiques	Other characteristics	



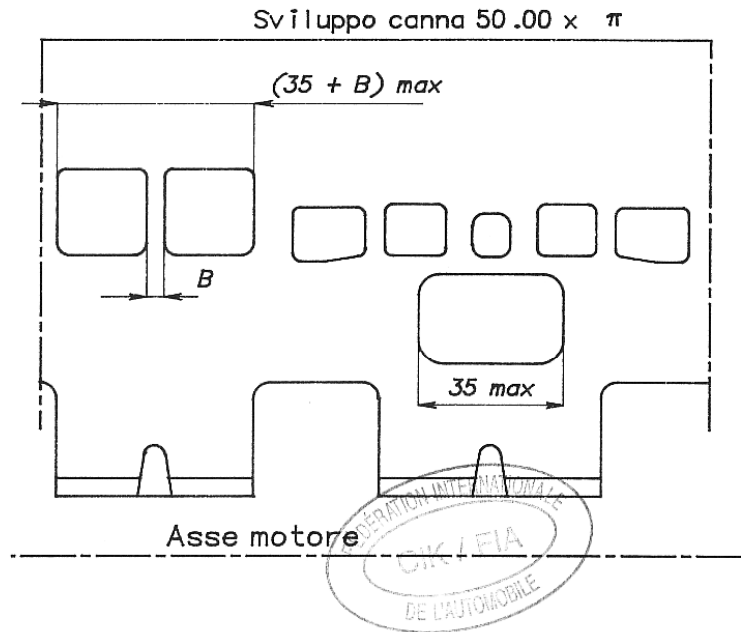
No. d'homologation FIA/CIK: 193/M/06

B	ANGLES D'OUVERTURES	B	OPENING ANGLES
	De l'admission		Inlet 160.5° max. SCHEMA B
	Des canaux de transfert		Transfert duct
	De l'échappement		Exhaust 172.6° max. SCHEMA A

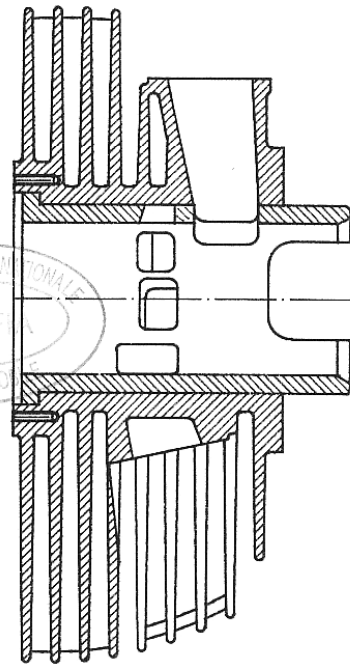
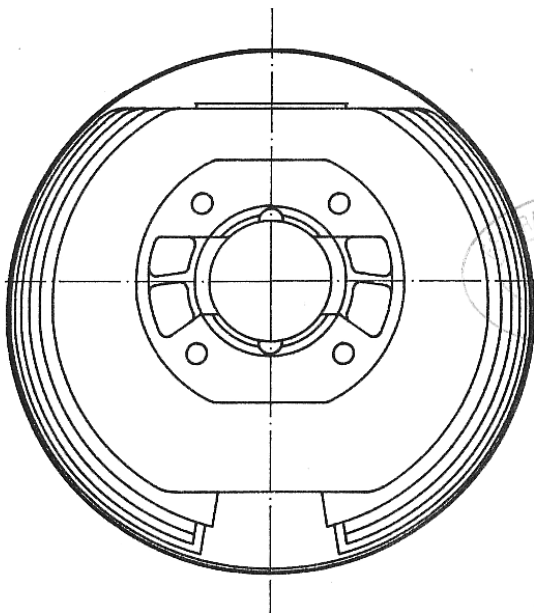
C	MATERIAU	C	MATERIAL
	Cylindre		Cylinder AL
	Culasse		Cylinderhead AL
	Carter		Sump AL
	Bielle		Connecting rod ACIER

D	TOLERANCES	C	TOLERANCES
	Le volume de la chambre de combustion		Combustion chamber volume
	La course		Stroke $\pm 0,1$ mm
	La longueur (l'entre axe) de la bielle		Length between the axes of the connecting rod $\pm 0,1$ mm
<p>Note: Aucune tolérance est admise aux cotes indiquées comme MAXIMAL ou MINIMAL.</p>		<p>Note: No tolerance is allowed on the sizes indicated as MAXIMUM or MINIMUM.</p>	

DESSIN DU DEVELOPEMENT DU CYLINDRE	DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT
------------------------------------	-------------------------------------

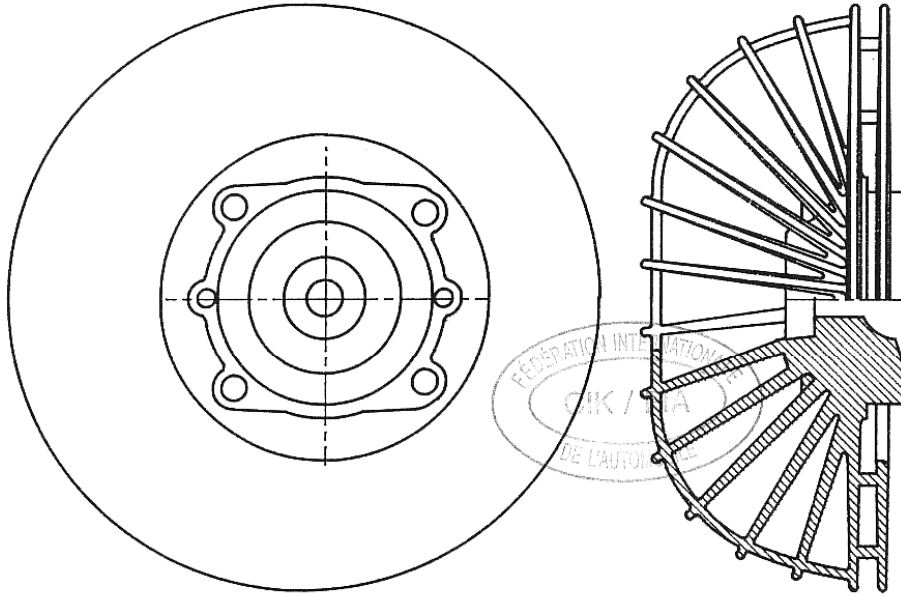


DESSIN DU PIED DU CYLINDRE	DRAWING OF THE BASE OF THE CYLINDER	COUPE PAR SECTION DU CYLINDRE	CYLINDER SECTION
----------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	------------------



DESSIN DE LA CULASSE ET
DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

DRAWING OF THE CYLINDERHEAD
AND THE COMBUSTION CHAMBER

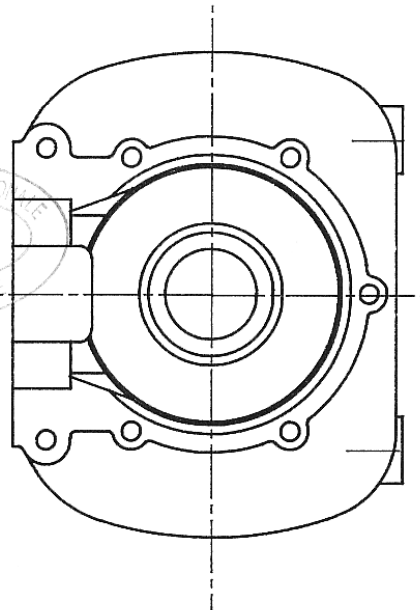
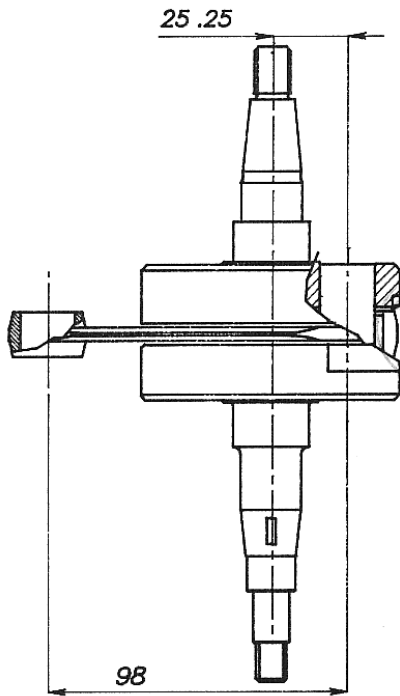


DESSIN
DU VILEBREQUIN

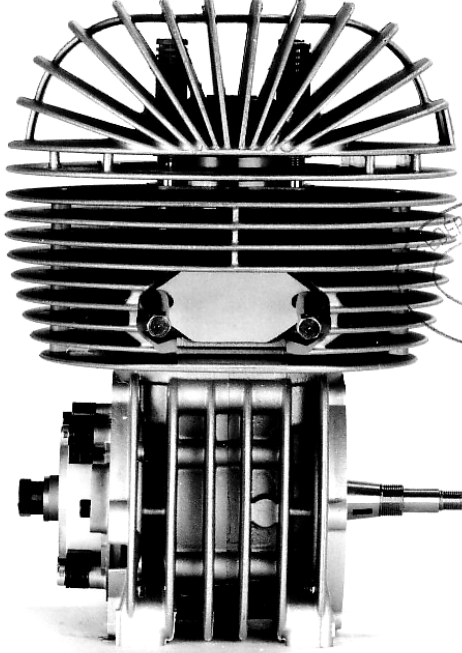
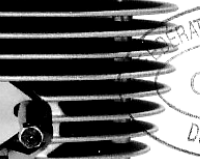
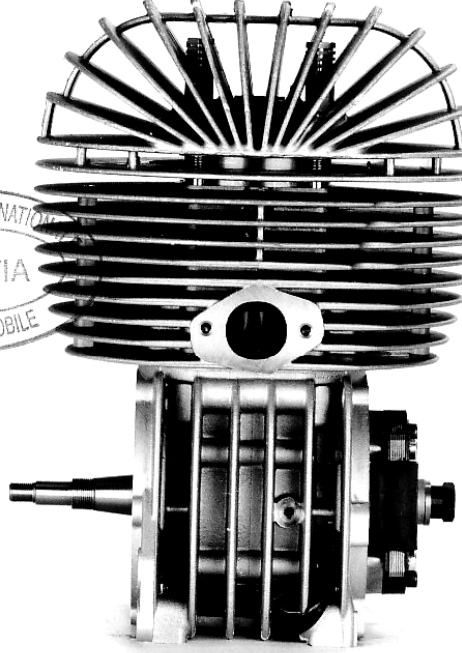


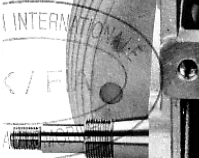
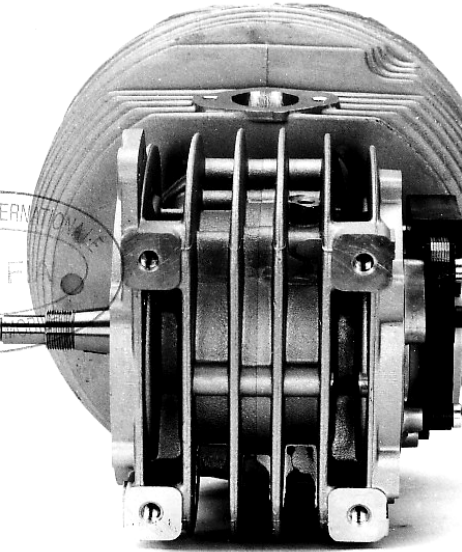
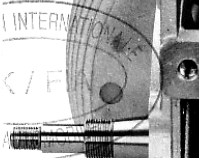
DRAWING OF THE
CRANKSHAFT

DESSIN DE LA PARTIE
INTERIEURE DU CARTER

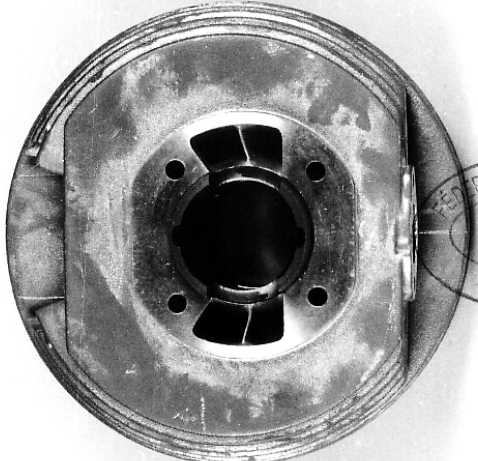
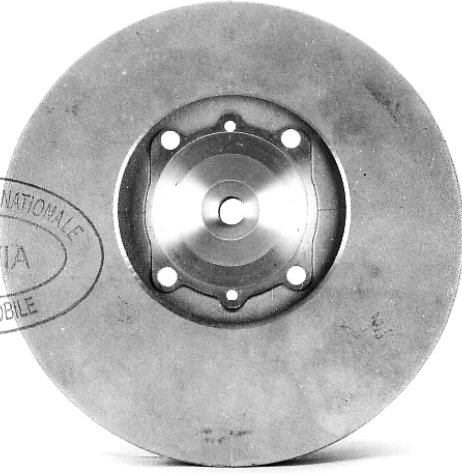
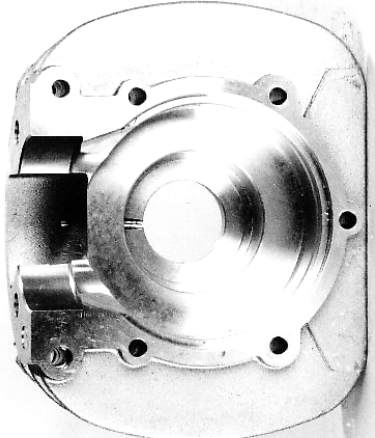
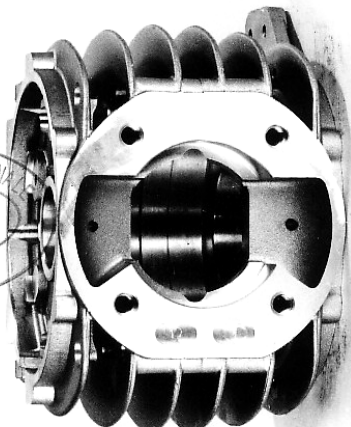
DRAWING OF THE
INTERIOR OF THE SUMP



No. d'homologation FIA/CIK: 193/M/06

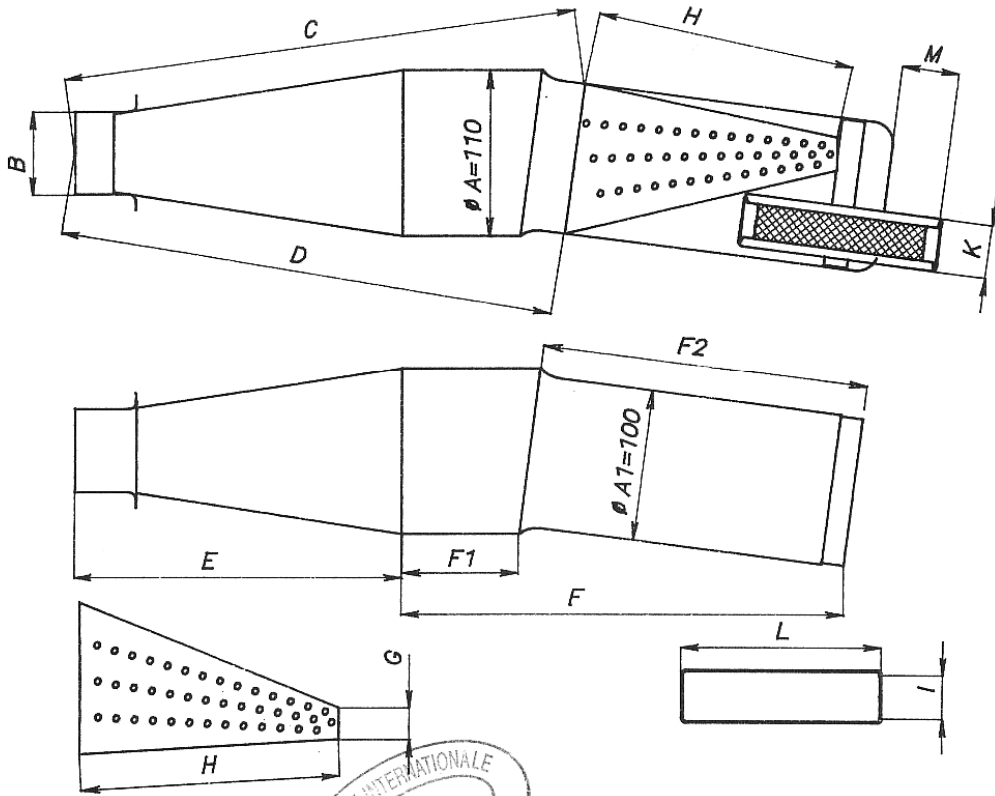
PHOTO DU MOTEUR PARTIE ARRIERE	PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM THE BACK	PHOTO DU MOTEUR PARTIE AVANT	PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM THE FRONT
			
PHOTO DU MOTEUR PARTIE SUPERIEURE	PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM ABOVE	PHOTO DU MOTEUR PARTIE INFERIEURE	PHOTO OF THE ENGINE TAKEN FROM BELOW
			

No. d'homologation FIA/CIK: 193/M/06

PHOTO DU PIED DU CYLINDRE	PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER	PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION	PHOTO OF THE COMBUSTION CHAMBER
			
PHOTO DU CARTER (FACE DE JOINT)	PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)	PHOTO D'UNE PARTIE INTERIEURE DU CARTER	PHOTO OF A PART OF THE SUMP'S INTERIOR
			

DESSIN DU SILENCIEUX ET SES ELEMENTS

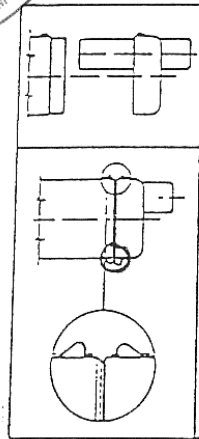
DRAWING OF THE SILENCER AND COMPONENTS



ÉPAISSEUR MINIMUM DE LA PARI DU POT-SILENCIEUX 1 MM. POIDS DE L'ÉCHAPPEMENT, MINIMUM KG. 1.500 THICKNESS MINIMUM OF THE WALL OF THE SILENCER 1 MM. MINIMUM WEIGHT OF THE SILENCER KG. 1.500



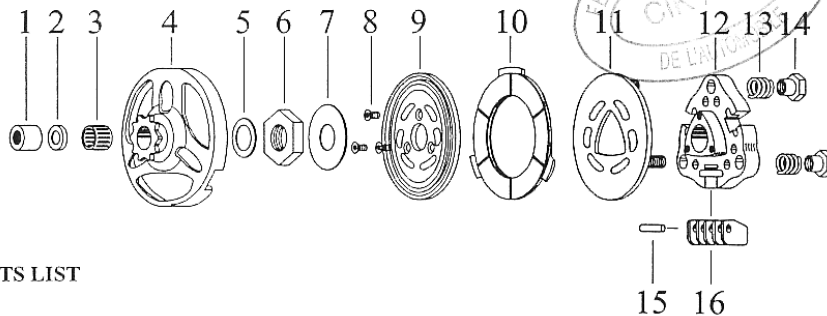
Les parties terminales du silencieux doivent présenter deux paires d'anneaux soudées (une en haut et une en bas), pour retenir le sceau en plomb, fixé par l'Organisateur pour que le silencieux ne puisse pas être ouvert pendant la compétition.

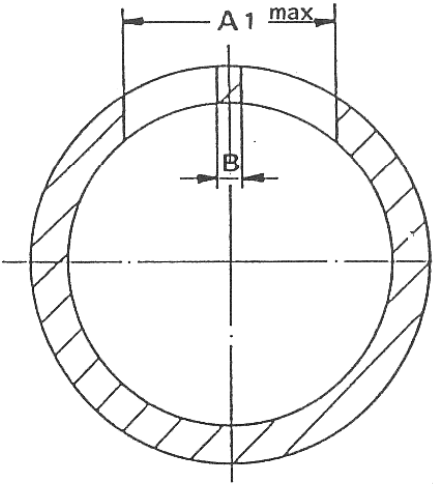
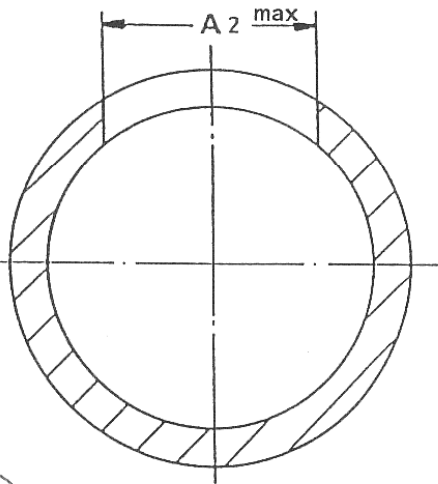
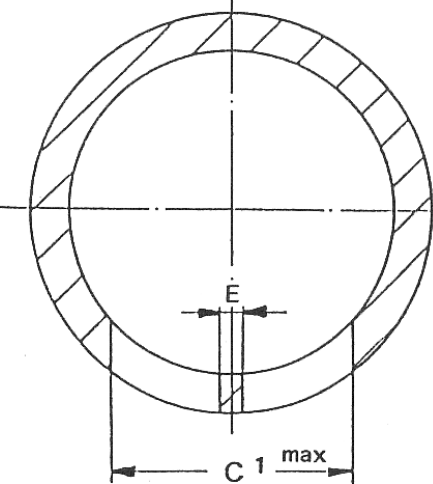
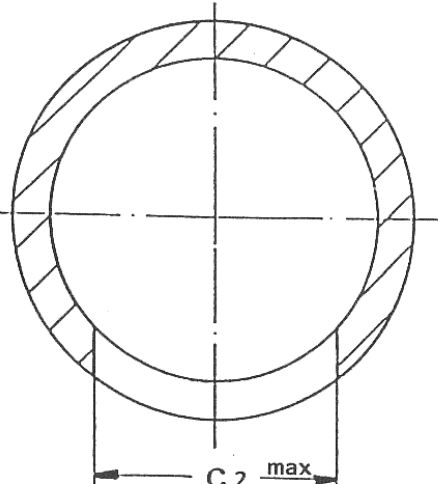


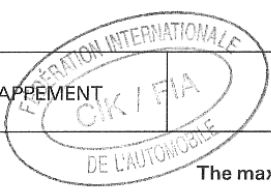
The end of the silencer must have two pairs of lugs (one pair top and one pair bottom) for the fixing of seals by the Organizer so that the silencer may not be opened during the Competition.

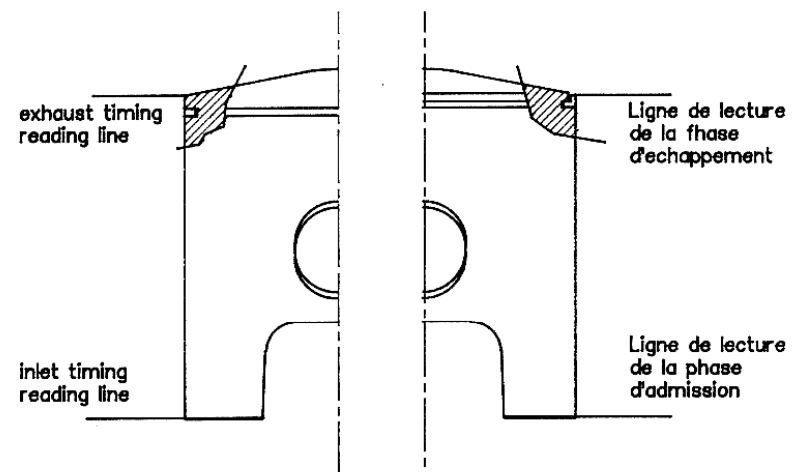
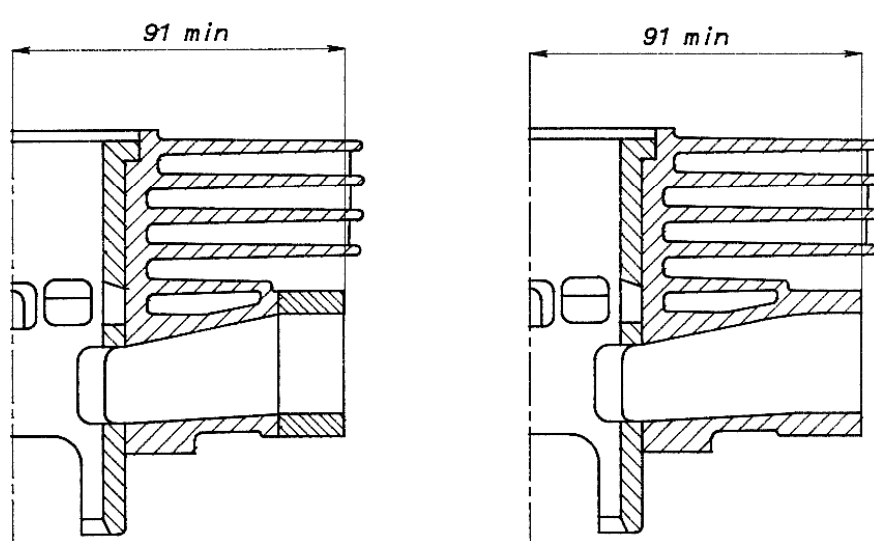
Cotes / Readings:

A: <u>110</u>	A1: <u>100</u>	E: <u>215</u>	I: <u>DIAM. 21</u>	F1: <u>80</u>
B: <u>54</u>	F: <u>296</u>	K: <u>DIAM. 35</u>	F2: <u>217</u>	
C: <u>334</u>	G: <u>23</u>	L: <u>131.5</u>		
D: <u>325</u>	H: <u>170</u>	M: <u>35</u>		

DESCRIPTION DE L'EMBRAYAGE ET ESQUISSE DES PIECES	CLUTCH DESCRIPTION AND SCETCH OF PARTS				
<p> Marque/Make: HORSTMAN Type/Typ: EXPD I I I CIK Nr.: 194/CL/06 </p>					
<p style="text-align: center;">EXPD III CLUTCH</p> 					
<p>PARTS LIST</p>					
<p>ITEM NUMBER</p>	<p>PART NUMBER</p>	<p>DESCRIPTION</p>			<p>UNITS REQUIRED</p>
	510000	EXPD III CLUTCH, COMPLETE 10T			
	510100	EXPD III CLUTCH, COMPLETE 11T			
1	511900	STARTER NUT, 17mm HEX M10 x 1			1
2	512100	THRUST WASHER, EXTERNAL			1
3	512300	ROLLER BEARING			1
4	515100	DRUM 11T SPROCKET, ROLLER BEARING INCLUDED			1
	515000	DRUM 10T SPROCKET, ROLLER BEARING INCLUDED			--
5	512400	THRUST WASHER, 1.5mm THICK			--
	512500	THRUST WASHER, 1.7mm THICK			1
	512600	THRUST WASHER, 1.8mm THICK			
6	512700	JAM NUT, M16 x 1 THREADS			--
7	512800	CONED SAFETY WASHER			1
8	512900	SCREW M5 x 10			3
9	515300	FIXED PLATE			1
10	515400	FRICITION DISK			1
11	515500	PRESSURE PLATE			1
12	515600	DRIVE HUB			1
13	514200	SPRING			3
14	514800	SPRING RETAINER			3
15	513700	DOWEL PIN			3
16	515700	LEVER			15
<p>L'embrayage doit obligatoirement engager le moteur au maximum à 6000 t/m.</p> <p>Il est absolument interdit de modifier les pièces composant le groupe embrayage. Les pièces doivent toujours correspondre au type du groupe embrayage vérifié et plombé à l'homologation.</p> <p>The clutch must operating on the engine at a maximum of 6000 t/min.</p> <p>It is absolutely forbidden to modify the components which are composing the entire clutch, checked and sealed at the homologation.</p>					

MESURE CORDALE LUMIERE D'ADMISSION	INLET PORT CHORD WIDTH
<p>La largeur maximale est:</p> <p>FORMULE</p> $A1 = D \times \pi \times 0,223 + B$ <p>D = Diamètre homologué / homologated diameter.</p> 	<p>The maximum width is:</p> <p>FORMULA:</p> $A2 = D \times \pi \times 0,223$ 
<p>MESURE CORDALE LUMIERE D'ECHAPPEMENT</p>	<p>EXHAUST PORT CHORD WIDTH</p>
<p>La largeur maximale est:</p> <p>FORMULE</p> $C1 = D \times \pi \times 0,223 + E$ <p>D = Diamètre homologué / homologated diameter.</p> 	<p>The maximum width is:</p> <p>FORMULA:</p> $C2 = D \times \pi \times 0,223$ 



LIGNE DE LECTURE DES PHASES D'ADMISSION ET D'ÉCHAPPEMENT	EXHAUST AND INLET TIMING READING LINE
 <p data-bbox="367 985 1005 1019">Dessin du piston avec le type de segment adopté par le piston même.</p> <p data-bbox="271 1019 1053 1086">NOTE: Draw one of the above figures according to the type of ring on the piston.</p>	
POSITION DU CARBURATEUR	CARBURETOR LOCATION
 <p data-bbox="239 1814 718 1892">La distance de 91 mm de l'axe du cylindre peut comprendre une éventuelle entretoise placée avant le carburateur.</p> <p data-bbox="813 1814 1276 1892">91 mm distance from the cylinder center line may include an eventual spacer located before the carburetor.</p>	